

# Carta abierta

de Mikis Theodorakis y Manolis Glezos

en defensa de Grecia, la democracia y Europa

---

*En 1941, cuando Grecia sufría bajo la cruel ocupación nazi, dos jóvenes miembros de la resistencia tomaron la iniciativa de desafiar al enemigo de forma que toda la ciudad pudiera ver que era posible burlarles. Querían llevar esperanza a los griegos que cada día tenía que ver la bandera de la Cruz Gamada nazi ondeando en la Acrópolis. Los jóvenes pertenecían a las dos organizaciones principales de la resistencia, uno, Apostolos Sanda era socialista y el otro, Manolis Glezos, comunista. A través de subterráneos y pasadizos secretos lograron infiltrarse y sorteando a los guardias sustituyeron la bandera alemana por la griega y al llegar el día todo Atenas pudo soñar con que algún día la opresión sería derrotada. Ambos sobrevivieron a la guerra, la política de los años posteriores les separó, pero para ambos, el antifascismo siempre fue la seña de identidad que todo griego amante de su patria y su pueblo debía mantener. En 1982, en la acrópolis de Atenas, se erigió en 1982 una lápida de bronce recordando el gesto de Manolis. El texto dice:*

ΣΗ ΝΤΥΣΑ ΣΗΣ 30ης ΜΑΘΟΤ 1941 ΚΑΣΕΒΑΣΑΝ ΟΘ ΠΑΣΡΘΩΣΞ  
ΜΑΝΩΛΗΣ ΓΛΕΖΟΣ ΚΑΘΑΠΟΣΣΟΛΟΣ ΣΑΝΣΑΣ ΣΗ ΣΗΜΑΘΙ ΣΩΝ  
ΝΑΖΘ ΚΑΣΑΚΣΗΣΩΝ ΑΠΟ ΣΟ ΘΕΙΘ ΒΡΑΥΟ ΣΗΣ ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ.  
ΕΝΣΟΙΧΙΣΣΗΚΕ ΑΠΟ ΣΗ “ΕΝΩΜΕΝΗ ΕΘΝΘΚΗΑΝΣΙΣΣΑΣΗ 1941 –  
1944” ΣΟ 1982.

*La traducción castellana es “En la noche del 30 de mayo de 1941 los patriotas Manolis Glezos y Apostolos Sanda arrancaron la bandera de la ocupación nazi de la roca sagrada de la Acrópolis. Colocada por la “Resistencia Nacional Unida 1941 – 1944” en 1982.*

*El lunes 13 de febrero de 2012, Manolis Glezos y cientos de miles de ciudadanos griegos expresaron en las calles de Atenas su oposición a los planes europeos que les condenan a la miseria y saquean el fruto de su trabajo. Glezos se enfrentó, pese a su avanzada edad, con valor a las fuerzas de seguridad y tuvo que ser atendido por intoxicación de gas lacrimógeno. Junto a él estuvo el cantante Mikis Theodorakis, quien en los años de la dictadura de los coroneles en los años 60 fue la voz del pueblo griego contra la dictadura. Ahora, Manolis Glezos y Mikis Theodorakis , con el mismo espíritu de resistencia, han escrito la siguiente*

### **CARTA ABIERTA**

“En tiempos antiguos, la condonación por Solón de las deudas que obligaban a los pobres a ser esclavos de los ricos –la llamada reforma Seisachtheia, sentó las bases para la aparición, en la antigua Grecia, de las ideas de democracia, ciudadanía, política y Europa: los fundamentos de la cultura europea y mundial.

Luchando contra la clase de la riqueza, los ciudadanos de Atenas señalaron el camino para la constitución de Pericles y la filosofía política de Protágoras, quien dijo: “*El hombre está muy por encima de todo el dinero*”

Hoy en día, los ricos están tratando de tomarse la venganza en

la mentalidad humana: “*Los mercados están muy por encima de todos los hombres*” es el lema que nuestros líderes políticos abrazan gustosamente, aliados al demonio dinero como nuevos Faustos.

Un puñado de bancos internacionales, agencias de información, fondos de inversión, en una concentración mundial del capital financiero sin precedentes históricos, reivindican el poder en Europa y en todo el mundo y preparan la abolición de nuestros estados y nuestra democracia, con el arma de la deuda, para esclavizar la población de Europa, poniendo en el lugar de las imperfectas democracias que tenemos la dictadura del dinero y la banca, el poder del imperio totalitario de la globalización, cuyo centro político está fuera de la Europa continental a pesar de la presencia de poderosos bancos europeos en el corazón del imperio.

Comenzaron con Grecia, utilizados como cobayas para trasladarse a otros países de la periferia europea, y poco a poco hacia el centro. La esperanza de algunos países europeos para escapar eventualmente demuestra que los líderes europeos se enfrentan a un nuevo “fascismo financiero”, no haciéndolo mejor que cuando se enfrentaron a la amenaza de Hitler en el período de entreguerras.

No es una casualidad que una gran parte de los medios de comunicación controlados por los bancos se trate a los países de la periferia de Europa como “pigs” -cerdos- y su campaña mediática, sádica y racista, vaya teñida de desprecio. Sus medios de comunicación no se dirigen sólo contra los griegos, sino también contra la herencia griega y la antigua civilización griega. Esta opción muestra los objetivos profundos y ocultos de la ideología y de los valores del capital financiero, promotor de un capitalismo de destrucción.

El intento de los medios de comunicación alemanes de humillar símbolos, como la Acrópolis o la Venus de Milo, monu-

mentos que fueron respetados incluso por los oficiales de Hitler, no es sino una expresión del profundo desprecio de los banqueros que controlan los medios de comunicación, ya no tanto contra los griegos, sino sobre todo contra las ideas de libertad y democracia que nacieron en este país.

El monstruo financiero ha producido cuatro décadas de exención de impuestos para el capital, todo tipo de “liberalización del mercado”, una desregulación amplia, la abolición de todas las barreras a los flujos financieros y las especulaciones, los constantes ataques contra el Estado, la compra de partidos y medios de comunicación, la apropiación del excedente por un puñado de vampiros: los bancos mundiales de Wall Street.

Ahora bien, este monstruo, un verdadero “Estado tras los Estados” parece preparado para asestar un “golpe de Estado permanente” financiero y político, y para más de cuatro décadas.

Frente al ataque, las fuerzas políticas de derecha política y la socialdemocracia parecen comprometidas después de décadas de entreguismo al capitalismo financiero, cuyos centros más grandes están fuera de Europa. Por otro lado, los sindicatos y los movimientos sociales aún no están lo suficientemente fuertes como para bloquear el ataque de manera decisiva como lo hicieron muchas veces en el pasado. El nuevo totalitarismo financiero busca aprovechar esta situación para imponer condiciones irreversibles en toda Europa.

*Hoy, es tan necesario como urgente la coordinación inmediata y transfronteriza de los intelectuales, las gentes de las artes y las letras, los movimientos espontáneos, las fuerzas sociales y las personalidades que comprenden la importancia del reto; necesitamos crear un frente de resistencia potente contra “el imperio totalitario de la mundialización” que está en marcha, antes de que sea demasiado tarde.*

Europa solo puede sobrevivir si presenta una respuesta unida

contra los mercados, un reto mayor que el de ellos, un nuevo “New Deal” europeo.

Debemos detener de inmediato el ataque contra Grecia y los otros países de la UE en la periferia, hay que poner fin a esta política irresponsable y criminal de austeridad y privatización, que condujo directamente a una crisis peor que la de 1929.

Las deudas públicas deben ser reestructuradas de forma radical en la Eurozona, especialmente a expensas de los gigantes de la banca privada. Los bancos deben volver a ser evaluados y la financiación de la economía europea debe estar bajo control social, nacional y europeo. No es posible dejar la llave financiera de Europa en manos de los bancos, como Goldman Sachs, JP Morgan, UBS, Deutsche Bank, etc... Hay que prohibir los excesos incontrolados financieros que son la columna vertebral de capitalismo financiero destructivo y crear un verdadero desarrollo económico en lugar de ganancias especulativas.

La arquitectura actual, basada en el Tratado de Maastricht y las reglas de la OMC, ha instalado una máquina en Europa para fabricar deuda. Necesitamos un cambio radical de todos los tratados, la sumisión del BCE al control político de la población europea, una “regla de oro” para un mínimo del nivel social, fiscal y medioambiental de Europa. Necesitamos urgentemente un cambio de paradigma, un retorno al estímulo de crecimiento a través de la demanda de nuevos programas de inversión europeos, las nuevas regulaciones, los impuestos y el control del capital internacional e instalación de flujos, una nueva forma de proteccionismo suave y razonable en una Europa independiente sería protagonista en la lucha por un mundo multipolar, democrático, ecológico y social.

Llamamos a las fuerzas y personas que comparten estas ideas a convergir en un amplio frente de acción europea lo antes posible, para producir un programa de transición de Europa, para

coordinar nuestra acción internacional, con el fin de movilizar a las fuerzas del movimiento popular, para revertir el actual equilibrio de fuerzas y derrotar a los líderes actuales históricamente irresponsables de nuestros países, con el fin de salvar a nuestro pueblo y a nuestra sociedad antes de que sea demasiado tarde para Europa.”

**Mikis Theodorakis**

**Manolis Glezos**

<0>